

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

LAUSUNNOT

EUROOPAN TIETOSUOJAVALTUUTETTU

Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunto suosituksesta neuvoston asetukseksi Euroopan keskuspankin valtuuksista kerätä tilastotietoja 23 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2533/98 muuttamisesta

(2009/C 192/01)

EUROOPAN TIETOSUOJAVALTUUTETTU, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 286 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan ja erityisesti sen 8 artiklan,

ottaa huomioon yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY,

ottaa huomioon yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja erityisesti sen 41 artiklan,

ON ANTANUT SEURAAVAN LAUSUNNON:

I JOHDANTO

Euroopan keskuspankin valtuuksista kerätä tilastotietoja annetun asetuksen muuttamista koskeva suositus

1. Euroopan unionin neuvosto antoi 23 päivänä marraskuuta 1998 asetuksen (EY) N:o 2533/98 Euroopan keskuspankin valtuuksista kerätä tilastotietoja, jäljempänä "asetus (EY) N:o 2533/98" ⁽¹⁾. Asetukseen ollaan tekemässä useita muutoksia, jotta se olisi jatkossakin tehokas väline Euroopan kes-

kuspankkijärjestelmän, jäljempänä "EKP", tilastotietojen keruuseen liittyvien tehtävien suorittamista varten. Euroopan keskuspankin, jäljempänä "EKP", neuvosto hyväksyi 15. syyskuuta 2008 yksimielisesti suosituksen ⁽²⁾, jäljempänä "suositus", neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 2533/98 muuttamisesta ⁽³⁾.

2. Neuvosto päätti 4. helmikuuta 2009 kuulla Euroopan tietosuojavaltuutettua ja pyysi tältä lausuntoa ⁽⁴⁾. On syytä korostaa, että vaikka tällainen kuuleminen Coreperin käsitellessä asiaa on epätavallista, se kuuluu asetuksen (EY) N:o 45/2001 41 artiklan ja 46 artiklan d alakohdan soveltamisalaan.
3. Asetuksesta (EY) N:o 2533/98 ehdotetaan muutettaviksi pääasiassa 1, 2, 3 (osittain) ja 8 artiklaa. Vaikka 8 artiklassa käsitellään erityisesti luottamuksellisuutta koskevia sääntöjä, tietosuojavaltuutettu katsoo, että myös muut mainitut artikkelit voivat vaikuttaa henkilötietojen suojaan, minkä vuoksi ne on otettu mukaan tähän analyysiin.

4. Lisäksi kyseisen suosituksen analysoimisen yleisessä yhteydessä on otettava huomioon myös ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan tilastoista ⁽⁵⁾,

⁽²⁾ EUVL C 251, 3.10.2008, s. 1.

⁽³⁾ Tällaisten muutosten hyväksymismenettelyyn sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 107 artiklan 6 kohtaa sekä Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussääntöön 5 artiklan 4 kohtaa ja 41 artiklaa.

⁽⁴⁾ Neuvosto kuuli myös 13. lokakuuta 2008 Euroopan komissiota, joka antoi 13. tammikuuta 2009 komission lausunnon, KOM(2008) 898 lopullinen.

⁽⁵⁾ KOM(2007) 625 lopullinen, 16.10.2007.

⁽¹⁾ EYVL L 318, 27.11.1998, s. 8.

josta tietosuojavaltuutettu antoi niin ikään lausuntonsa ⁽¹⁾. Molemmat tekstit liittyvät toisiinsa. Kuten edellä mainitussa lausunnossa korostettiin, asetusten välinen yhteys merkitsee, että olisi varmistettava tiivis yhteistyö ja asianmukainen koordinointi Euroopan tilastojärjestelmän ja EKP:n välillä säilyttäen kummankin hallintorakenteet. Tietosuojavaltuutettu myös selitti tulkintaansa luottamuksellisuuden ja nimeettömyyden käsitteistä tilastojen yhteydessä. Analyysi on edelleen pätevä.

II EHDOTUKSEN ANALYYSI

Tilastotiedot

5. Tietosuojavaltuutettu panee tyytyväisenä merkille, että ehdotetuissa muutoksissa viitataan nimenomaisesti tietosuoja-lainsäädäntöön. Asetuksessa (EY) N:o 2533/98 viitataan tällä hetkellä vain direktiiviin 95/46/EY, mutta nyt ehdotetaan, että 8 artiklan 8 kohdassa viitattaisiin myös asetukseen (EY) N:o 45/2001, joka kattaa tarkemmin EKP:n toiminnan EU:n toimielimenä.
6. Lisäksi kyseisessä säännöksessä vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 45/2001 johdanto-osan 34 kappale, joka kuuluu seuraavasti: "Euroopan keskuspankin valtuuksista kerätä tilastotietoja 23 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2533/98 8 artiklan 8 kohdan mukaan mainittua asetusta sovelletaan rajoittamatta direktiiviin 95/46/EY soveltamista." Tässä yhteydessä sen soveltamisella ei rajoiteta myöskään asetuksen (EY) N:o 45/2001 soveltamista.
7. Kuten suosituksen johdanto-osassa todetaan, sen pääasiallisena tavoitteena on tarkistaa asetuksen (EY) N:o 2533/98 soveltamisalaa, jotta se olisi EKP:lle jatkossakin tehokas väline tilastotietojen keruuta koskevien EKP:n tehtävien hoitamiseksi. Sillä olisi myös taattava, että EKP saa jatkuvasti käyttöönsä riittävän laadukkaat (ja) EKP:n koko tehtäväkentän kattavat tilastotiedot.
8. Ilmausta "tilastotiedot" käytetään runsaasti sekä asetuksessa (EY) N:o 2533/98 että EKP:n antamassa suosituksessa, mutta tietosuojavaltuutettu panee merkille, ettei sitä määritellä kummassakaan tekstissä, lukuun ottamatta viittausta tietojen toimittamisvaatimukseen (asetuksen (EY) N:o 2533/98 1 artiklan 1 kohta). Tietosuojavaltuutettu katsoo, että ilmauksen soveltamisalaa olisi selvennettävä asetuksen (EY) N:o 2533/98 yhteydessä, erityisesti koska tilastotietoihin voi kuulua paitsi oikeushenkilöiltä, myös luonnollisilta henkilöiltä saatuja tietoja (tätä tarkoitetaan tietojen antajien perusjoukolla). Asetuksessa (EY) N:o 45/2001 tarkoitettuja henkilötietoja voidaan näin ollen kerätä, ja vaikka tietoja käsiteltäisiin tilastomuodossa, ne voisivat silti olla tunnistettavissa olevia henkilöitä koskevia tietoja (välillisesti, koodin avulla tai koska vain pieni osa erityispiirteitä omaavista henkilöistä mainitaan). Ilmaus on tärkeää määritellä myös

siksi, että suosituksessa käsitellään mahdollisuutta antaa teollisille tutkimusyksiköille pääsy luottamuksellisiin tilastotietoihin, jotka "eivät mahdollista suoraa tunnistamista" (8 artiklan 4 kohta) tai positiivisesti ilmaistuna: jotka mahdollistavat välillisen tunnistamisen.

9. Tietosuojavaltuutetun mukaan ilmaus voitaisiin ymmärtää samoin kuin ehdotuksessa Euroopan tilastoja koskevaksi asetukseksi (jossa sen määritellään tarkoitettavan "kaikkia tilastojen eri muotoja mukaan luettuna perustiedot, indikaattorit, tilit ja metatieto"). EKP:n tapauksessa tilastotietojen käsite olisi kuitenkin rajoitettava luonnollisia ja oikeushenkilöitä koskeviin tilastoihin, joita käsitellään EKP:n toimivalan puitteissa. Tietosuojavaltuutettu ehdottaa, että ilmausta tarkennettaisiin johdanto-osassa.

Käyttötarkoitus

10. Suosituksen perustelujen mukaan tilastotietojen keruun tämänhetkinen rakenne perustuu yksi yhteen -suhteeseen tietojen antajien perusjoukon (luonnolliset ja oikeushenkilöt, joihin tietojenantovaatimuksia sovelletaan) ja tietyn tyyppisten (asetuksen (EY) N:o 2533/98 2 artiklan 2 kohdassa kuvattujen) tilastojen välillä. EKP:n mukaan tällainen rakenne ei enää toimi, koska tietojen antamisesta koituvan rasitteen minimoimiseksi tietoja kerätään yhä useammin vain kerran ja samoja tietoja käytetään useita tilastointitarkoituksia varten. EKP ehdottaakin, että käyttötarkoitusten soveltamisalaa laajennettaisiin lisäämällä asetukseen viitteellinen luettelo kaikista tilastointitarkoituksista, joita varten tilastotietoja voidaan kerätä tietojen antajien perusjoukosta.
11. Tietosuojavaltuutettu panee merkille syyt, joiden vuoksi soveltamisalan laajentamista pyydetään, mutta korostaa, että eräs asetukseen (EY) N:o 45/2001 sisältyvistä periaatteista koskee käyttötarkoituksen rajoittamista. Kyseisen periaatteen mukaan henkilötiedot on käsiteltävä tiettyjä perusteluita ja nimenomaisesti määriteltyjä laillisia tarkoituksia varten, eikä niitä saa käsitellä myöhemmin näiden tarkoitusten kanssa yhteensopimattomalla tavalla. Tätä 4 artiklan 1 kohdan b alakohtaan sisältyvää periaatetta täsmennetään toteamalla, että "myöhempiä käsitteitä historian tutkimusta taikka tilastollisia tai tieteellisiä tarkoituksia varten ei pidetä yhteensopimattomana, sillä edellytyksellä, että rekisterinpitäjä toteuttaa asianmukaiset suojatoimet varmistaakseen erityisesti sen, ettei tietoja käsitellä mitään muita tarkoituksia varten ja ettei tietoja käytetä ketään tiettyä henkilöä koskevien toimenpiteiden tai päätösten tukena".
12. Tietosuojavaltuutettu toteaa suosituksen perusteluissa esitettyjen seikkojen perusteella, että nykyisessä käytännössä ei ole noudatettu asetusta (EY) N:o 45/2001, koska tietoja on käsitelty myöhemmin sellaisia tarkoituksia varten, joista ei ole säädetty asetuksessa (EY) N:o 2533/98. Vaikka asetukseen lisättäisiin asetuksen (EY) N:o 2533/98 puitteita pidemmälle menevä tilastointitarkoitusten "viitteellinen" luettelo, asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaista käyttötarkoituksen rajoittamisen periaatetta ei siltikään täysin noudatettaisi.

⁽¹⁾ EUVL C 308, 3.12.2008, s. 1.

13. EKP:ltä tästä kohdasta saaduissa kommentteissa kuitenkin korostettiin, että asetus (EY) N:o 2533/98 on edelleen "yleisasetus", jossa määritellään tietojen antajien perusjoukko (kaikki ne yksiköt, joilta EKP voi mahdollisesti kerätä tietoja tehtäviensä suorittamiseksi). Jotta EKP voisi asettaa tietojen antajille tosiasiallisia tietojenantovelvoitteita, sen on annettava erityinen EKP:n säädös, jossa määritellään sekä varsinainen tietojen antajien joukko että erityiset tietojenantovaatimukset.
14. Tietosuojavaltuutettu katsoo, että tätä seikkaa koskevissa asetukseen mahdollisesti tehtävissä muutoksissa olisi selvennettävä, missä määrin tietoja tullaan myöhemmin käsittelemään, tai ainakin eriteltävä niiden oletetut käyttötarkoitukset EKP:n toimivallan piirissä. Näin ollen tietosuojavaltuutettu ei vastusta tilastotietojen keruun tarkoitusten laajentamista, mutta ehdottaa, että viittaus käyttötarkoitusten viitteelliseen luetteloon poistettaisiin. Lisäksi tekstissä voitaisiin vahvistaa, että mahdollisessa EKP:n säädöksessä, jossa määritellään varsinainen tietojen antajien joukko ja erityiset tietojenantovaatimukset, ei mennä EKP:n nimenomaisen toimivallan edellyttämiä käyttötarkoitusrajoituksia pidemmälle.
15. Selvyyden vuoksi tietosuojavaltuutettu ei myöskään hyväksy EKP:n suosituksen perusteluissa annettua selitystä, jonka mukaan "tiedoista tulee tilastotietoa, jos niitä käytetään tilastojen laatimiseen, riippumatta siitä, mitä tarkoitusta varten ne on alun perin kerätty". Tällainen tulkinta ei käyttötarkoituksen rajoittamisen periaatteen puitteissa ole mahdollinen. Henkilötiedot on alun perin kerättävä yhtä tai useampaa erikseen määriteltyä käyttötarkoitusta varten, ja niitä voidaan myöhemmin käyttää (muihin) tilastointitarkoituksiin, jos asianmukaisista suojatoimista huolehditaan (ks. edellä 11 kohdassa mainittu asetuksen (EY) N:o 45/2001 4 artiklan 1 kohdan b alakohta).
16. Lopuksi tietosuojavaltuutettu toteaa, että käyttötarkoituksen rajoittamista korostetaan jo ehdotetun 8 artiklan 4 kohdan a alakohdassa, jonka mukaan "(...) EKP voi käyttää sille toimitettuja luottamuksellisia tilastotietoja ainoastaan EKP:n tehtävien suorittamiseen, paitsi jos a) tunnistettavissa oleva tietojen antaja tai muu oikeushenkilö, luonnollinen henkilö, yhteisö taikka sivuliike on nimenomaisesti antanut suostumuksensa kyseisten tilastotietojen käyttämiseen muihin tarkoituksiin". Vaatiessaan nimenomaista suostumusta alkupe räisen käyttötarkoituksen rajoittamiseen EKP tunnustaa, että käyttötarkoituksia olisi periaatteessa rajoitettava.

Maksutilastot

17. Tietosuojavaltuutettu on lisäksi todennut, että suosituksessa (2 artiklan 1 kohta) lisätään ehdotettuun viitteelliseen luetteloon tarkoituksista, joita varten tilastoja voidaan kerätä tietojen antajien perusjoukolta, "maksutilastojen" käsite jo

olemassa olevan "maksujärjestelmätilastojen" käyttötarkoituksen lisäksi. Tämä merkitsee, että kerättävät tilastot kattavat tiedot yksittäisistä maksuista osana maksujärjestelmätilastoja (eli maksuinfrastruktuuria). Maksutilastojen lisäämisen vuoksi on entistä tärkeämpää varmistaa, että tietosuojasääntöjä noudatetaan.

18. Tietosuojavaltuutettu ymmärtää, että EY:n perustamissopimuksen 105 artiklan 2 kohdassa annetaan EKP:lle tehtäväksi maksujärjestelmien moitteettoman toiminnan edistäminen ja että tässä yhteydessä EKP:n päätöksenteko saattaa edellyttää kattavia tietoja sekä maksuinfrastruktuureista että niiden kautta suoritetuista maksuista, mutta tällainen toimeksianto olisi rajoitettava siihen, mikä on tarpeen EKP:n päätöksenteon kannalta, eikä siinä pitäisi sallia (suoraan tai välillisesti) tunnistettavissa olevia luonnollisia henkilöitä koskevien taloudellisten tietojen keräämistä. Siitä huolimatta, että tietosuojavaltuutettu voi ymmärtää, että on tärkeää kerätä tietoja itse maksuista, esimerkiksi tietoja luottokorttimaksuista suhdanneanalyysjä tai maksutaseita varten, hän tähdentää, että riippumatta siitä, kerätäänkö luottokorttitiedot suoraan luonnollisilta henkilöiltä vai kootusti luottokorttiyhtiöiltä ja/tai maksujärjestelmien ylläpitäjiltä, niihin voi sisältyä luonnollisten henkilöiden henkilötietoja.

19. Jos tietyissä tapauksissa olisi kuitenkin syytä käsitellä tällaisia maksutilastoja, EKP:n mukaan tällöin noudatetaan sovellettavaa tietosuojalainsäädäntöä. Tähän kuuluu käsittelyn tarpeellisuuden perusteleva ja sen varmistaminen, että turvatoimet on toteutettu.

Tietojen antajien joukko

20. Samoin kuin komissio suosituksessa antamassaan lausunnossa ⁽¹⁾, tietosuojavaltuutettu tunnustaa EKP:n suosituksessa mainitseman tarpeen tarkistaa tietojen antajien perusjoukon laajuutta. EKP perustelee tätä sillä, että rahoitusmarkkinat ovat muuttumassa yhä monimutkaisemmiksi ja samalla rahoitustoimien ja tase-erien väliset sidokset lisääntyvät jatkuvasti erityyppisten rahoituksen välittäjien, kuten rahalaitosten, vakuutuslaitosten ja erityisyhteisöjen, toiminnassa.
21. Tämä voi puolestaan merkitä sitä, että EKP tarvitsee näiden alasektoreiden osalta vertailukelpoisia, säännöllisiä ja oikea-aikaisesti tuotettuja tilastoja, jotta se voisi jatkossakin huolehtia tehtävistään. Seurauksena kuitenkin on, että tietojen antajien perusjoukon muuttaminen lisää EKP:n eri osallistujien harjoittamaa tietojen keruuta. Tietosuojavaltuutettu panee merkille, että EKP aikoo tarpeettoman tiedonkeruun välttämiseksi varmistaa, että se kerää vain tarpeelliset tilastotiedot, jos niiden keräämisestä koitua hyöty on kustannuksia suurempi ja jos muut elimet eivät jo kerää kyseisiä tietoja.

⁽¹⁾ Komission lausunto, 13. tammikuuta 2009, KOM(2008) 898 lopullinen.

22. Tietosuojavaltuutettu kuitenkin katsoo, että tietojen laadun ja tietojen minimoiminnan periaatteiden noudattamisen varmistamiseksi olisi otettava käyttöön erityinen menettely, jolla taataan, etteivät muut elimet jo kerää tietoja. EKP on vahvistanut, että Euroopan tilastojärjestelmän (Eurostat) ja EKP:n välillä käydään keskustelua, jossa pyritään kehittämään menettelyjä yhteistyön lisäämiseksi ja tietojen antamisen aiheuttaman taakan minimoimiseksi. Tietosuojavaltuutetun mielestä tällaista yhteistyötä olisi kehitettävä edelleen.

Luottamuksellisten tietojen vaihtaminen

23. Suosituksessa muutetaan asetuksen (EY) N:o 2533/98 3 artiklaa mainitsemalla useita tilastointiperiaatteita, muun muassa tilastosalaisuuden periaate. Lisäksi siinä muutetaan 8 artiklaa luottamuksellisuutta koskevien sääntöjen osalta. Ajatuksena on, että sisältö vastaisi Euroopan tilastoja koskevan asetuslausekkeen sisältöä. Kuten edellä korostettiin, Euroopan tilastojärjestelmän (ESS) ja EKP:n välisten tilastosalaisuutta koskevien nykyisten sääntöjen joustavuutta on lisättävä. Suosituksella perustettavassa uudessa järjestelmässä toistuu sama tarve, koska siinä todetaan, että tarvittavien tilastotietojen tehokkaan ja toimivan vaihdon varmistamiseksi lainsäädäntöpuutteissa olisi säädettävä, että tiedot voidaan luovuttaa, jos se on tarpeen Euroopan tilastojen kehittämiseksi, tuottamiseksi tai jakelemiseksi tehokkaalla tavalla.

24. Tietosuojavaltuutettu selvitti jo aiemmin kantaansa luottamuksellisten tietojen lähettämiseen ESS:n ja EKP:n välillä⁽¹⁾. Tietosuojavaltuutettu katsoi, että tällaiset Eurostatin ja EKP:n välillä tapahtuvat siirrot ovat yhdenmukaisia asetuksen (EY) N:o 45/2001 7 artiklassa säädettyjen tarpeellisuutta koskevien edellytysten kanssa. Ehdotettujen muutosten pohjalta tietosuojavaltuutettu vahvistaa, että siirrot voitaisiin toteuttaa, mutta vain tilastotarkoituksiin ja niin, että tiedot suojataan laittomalta paljastamiselta. Tätä näkökohtaa voitaisiin vielä korostaa muuttaessa asetusta (EY) N:o 2533/98. 8 artiklan 3 kohdassa säädetään jo joistakin toimenpiteistä, mutta tietosuojavaltuutettu ehdottaa esimerkiksi lisäystä, jonka mukaan tietojen antajille olisi ilmoitettava, että tiedot siirretään edelleen ainoastaan tilastotarkoituksia varten, ja kyseisten tilastotietojen vastaanottajille olisi muistutettava tilastotietojen luottamuksellisuudesta.

Pääsy muihin kuin suoraan tunnistettavissa oleviin luottamuksellisiin tilastotietoihin tutkimustarkoituksia varten

25. Tietosuojavaltuutettu panee merkille, että EKP suhtautuu pääsyyn muihin kuin suoraan tunnistettavissa oleviin luottamuksellisiin tilastotietoihin tutkimustarkoituksia varten siten, että tällainen pääsy sallitaan, mutta tiukat luottamuksellisuustakeet pidetään voimassa. 8 artiklan 4 kohdassa säädetään tiedot toimittaneen viranomaisen nimenomaisesta ennakkosuostumuksesta.

26. Muiden kuin suoraan tunnistettavissa olevien luottamuksellisten tilastotietojen käsittelyn yhteydessä tietosuojavaltuutettu haluaa korostaa, että henkilötiedot määritellään direktiivin 95/46/EY 2 artiklan a alakohdassa seuraavasti: "henkilötiedoilla [tarkoitetaan] kaikenlaisia tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa luonnollista henkilöä ('rekisteröity') koskevia tietoja; tunnistettavissa olevana pidetään henkilöä, joka voidaan **suoraan tai epäsuorasti** tunnistaa, erityisesti henkilönumeron taikka yhden tai useamman hänelle tunnusomaisen fyysisen, fysiologisen, psyykkisen, taloudellisen, kulttuurillisen tai sosiaalisen tekijän perusteella".

27. Tietosuojavaltuutetun lausunnossa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kansanterveyttä ja työturvallisuutta koskevista yhteisön tilastoista⁽²⁾ todettiin lisäksi, että "välillinen tunnistettavuus" liittyy tilastollisesta näkökulmasta anonyymiyden käsitteeseen. Tietosuojan näkökulmasta anonyymiyden käsite kattaa tiedot, jotka eivät enää ole tunnistettavissa (ks. direktiivin 95/46/EY johdanto-osan 26 kappale), mutta tilastollisesta näkökulmasta anonyymit tiedot ovat tietoja, joiden *suora* tunnistaminen ei ole mahdollista.

28. Kyseinen määritelmä merkitsee näin ollen, että tilastotietojen *välillinen* tunnistaminen olisi vielä mahdollista ja että käsittelyssä olisi edelleen noudatettava asetusta (EY) N:o 45/2001. Tältä osin sen 4 artiklan 1 kohdan e alakohdan mukaan "henkilötiedot on säilytettävä muodossa, josta rekisteröity on tunnistettavissa ainoastaan sen ajan, kuin on tarpeen niitä tarkoituksia varten, joihin tiedot kerättiin tai joihin niitä myöhemmin käsitellään. Yhteisöjen toimielimen tai elimen on määrättävä, että henkilötiedot, joita säilytetään tätä kauemmin historiantutkimusta taikka tilastollisia tai tieteellisiä tarkoituksia varten, säilytetään nimettömässä muodossa tai, jos tämä ei ole mahdollista, ne säilytetään ainoastaan sillä edellytyksellä, että rekisteröidyn henkilöllisyys salataan. Tietoja ei kuitenkaan saa käyttää muuhun kuin historian tutkimukseen taikka tilastollisiin tai tieteellisiin tarkoituksiin".

29. Tästä johtuen tietosuojavaltuutettu katsoo, että annettaessa pääsy tutkimustarkoituksia varten tilastotiedot olisi esitettävä niin, ettei tietojen antajaa voida tunnistaa suoraan eikä välillisesti, kun otetaan huomioon kaikki kyseeseen tulevat keinot, joita kolmannen osapuolen voidaan kohtuudella odottaa käyttävän.

III YHTEENVETO

30. Tietosuojavaltuutettu panee merkille halukkuuden tehostaa tilastotietojen vaihtoa ESS:n ja EKP:n välillä ja pääsyä tietoihin tutkimustarkoituksia varten. Tällaisen vaihdon ja pääsyn toteutuminen samalla, kun taataan tietojen ehdoton

⁽¹⁾ Ks. kohta 27 Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnossa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan tilastoista (KOM(2007) 625 lopullinen).

⁽²⁾ EUVL C 295/1, 7.12.2007, ks. kohdat 14–18.

luottamuksellisuus, on tervetullut asia, mutta käytetty terminologia ja vaihdon ja pääsyn kattamat käsitteet kaipaavat jonkin verran selvennystä.

31. Tietosuojavaltuutettu esittää seuraavat huomiot annetusta suosituksesta ja asetukseen (EY) N:o 2533/98 tehtävistä muutoksista:

— Ilmausta "tilastotiedot" olisi vielä selvennettävä asetuksen johdanto-osassa, koska tilastotietojen käsite olisi asetuksen (EY) N:o 2533/98 yhteydessä rajattava luonnollisia ja oikeushenkilöitä koskeviin tilastoihin, joita käsitellään EKP:n toimivallan puitteissa.

— Tietosuojavaltuutettu ei vastusta käyttötarkoitusten laajentamista, mutta ei hyväksy käyttötarkoitusten luetteloa, joka olisi viitteellinen eikä riittävän yksityiskohtainen.

— Tietosuojalainsäädännön täysimääräinen soveltaminen olisi varmistettava kerätessä maksutilastoja. (Suoraan

tai välillisesti) tunnistettavissa olevia luonnollisia henkilöitä koskevien taloudellisten tietojen keräämistä ei yleensä pitäisi sallia, ellei käsittelyn tarpeellisuutta ole selkeästi osoitettu ja ellei turvatoimia ole toteutettu.

— ESS:n ja EKP:n yhteistyötä olisi pyrittävä lisäämään, jotta varmistettaisiin tietojen laadun ja tietojen minimoinnin periaatteiden noudattaminen.

— Annettaessa pääsy tilastotietoihin tutkimustarkoituksia varten olisi varmistettava, ettei tietojen antajaa voida tunnistaa suoraan eikä välillisesti, kun otetaan huomioon kaikki kyseeseen tulevat keinot, joita kolmannen osapuolen voidaan kohtuudella odottaa käyttävän.

Tehty Brysselissä 8 päivänä huhtikuuta 2009

Peter HUSTINX

Euroopan tietosuojavaltuutettu